

## Morning prayer in ordinary time

### Preparation

O Lord, open our lips  
**and our mouth shall proclaim your praise.**

*One of the following prayers of thanksgiving is said, or a hymn or canticle is said or sung.*

Blessed are you, Sovereign God, creator of all,  
to you be glory and praise for ever.  
You founded the earth in the beginning  
and the heavens are the work of your hands.  
In the fullness of time you made us in your image,  
and in these last days you have spoken to us  
in your Son Jesus Christ, the Word made flesh.  
As we rejoice in the gift of your presence among us  
let the light of your love always shine in our hearts,  
your Spirit ever renew our lives  
and your praises ever be on our lips.  
Blessed be God, Father, Son and Holy Spirit.  
**Blessed be God for ever.**

open our eyes to behold your presence  
and strengthen our hands to do your will,  
(or)

Blessed are you, creator of all,  
to you be praise and glory for ever.  
As your dawn renews the face of the earth  
bringing light and life to all creation,  
may we rejoice in this day you have made;  
as we wake refreshed from the depths of sleep,  
that the world may rejoice and give you praise.  
Blessed be God, Father, Son and Holy Spirit.  
Blessed be God for ever.

*The opening prayer may be said:*

The night has passed, and the day lies open before us;  
let us pray with one heart and mind.  
Silence is kept.

As we rejoice in the gift of this new day,  
so may the light of your presence, O God,  
set our hearts on fire with love for you;  
now and for ever.

**Amen.**

## Préparation

Seigneur, ouvre nos lèvres.

**Et notre bouche publiera ta louange.**

*On dit une de ces prières d'action de grâce;  
ou bien on dit ou l'on chante un hymne ou un cantique biblique.*

Béni sois-tu, Dieu Souverain, créateur de toutes choses  
à toi la gloire et la louange à jamais.

Tu as créé la terre au commencement  
et les cieux sont l'oeuvre de tes mains.

A la plénitude des temps, tu nous as faits à ton image,  
et en ces derniers jours tu nous as parlé  
par ton Fils Jésus-Christ, le Verbe fait chair.

Alors que nous célébrons le don de ta présence parmi nous,  
que la lumière de ton amour brille toujours dans nos coeurs,  
que ton Esprit toujours renouvelle nos vies  
et que ta louange soit toujours sur nos lèvres.

Béni soit Dieu, Père, Fils et Saint-Esprit.

**Béni soit Dieu pour toujours.**

*(ou)*

Béni sois-tu, créateur de toutes choses,  
à toi la louange et la gloire à jamais.

Alors que ton aurore renouvelle la face de la terre  
apportant la lumière et la vie à toute la création,  
que ce jour que tu as fait soit notre joie;  
alors que nous nous éveillons renouvelés des profondeurs du sommeil,  
ouvre nos yeux pour contempler ta présence  
et fortifie nos mains pour accomplir ta volonté,  
afin que le monde se réjouisse et te loue.

Béni soit Dieu, Père, Fils et Saint-Esprit.

**Béni soit Dieu pour toujours.**

*On peut dire la prière d'ouverture:*

La nuit est passée et le jour s'ouvre devant nous;  
prions d'un seul coeur et d'un seul esprit.

*Silence*

Alors que nous nous réjouissons du don de ce nouveau jour,  
que la lumière de ta présence, Seigneur,  
enflamme nos coeurs d'amour pour toi;  
maintenant et pour toujours.

**Amen.**

## The Word of God

*A psalm or psalms are said or sung.*

*The psalms may end with:*

**Glory to the Father and to the Son  
and to the Holy Spirit;  
as it was in the beginning is now  
and shall be for ever. Amen.**

*One or two scripture readings are read. A biblical canticle may be said between the two readings.*

*A song, a chant or a responsory ([see Annexe A](#)) may follow.*

Gospel Cantic: normally the Song of Zechariah (Benedictus)  
For the daily refrains [see Annexe B.](#)

On occasion, another suitable cantic may be selected.

Blessed be the Lord the God of Israel,  
who has come to his people and set them free.

He has raised up for us a mighty Saviour,  
born of the house of his servant David.

Through his holy prophets God promised of old  
to save us from our enemies,  
from the hands of all that hate us,

To show mercy to our ancestors,  
and to remember his holy covenant.

This was the oath God swore to our father Abraham:  
to set us free from the hands of our enemies,

Free to worship him without fear,  
holy and righteous in his sight  
all the days of our life.

And you, child, shall be called the prophet of the Most High,  
for you will go before the Lord to prepare his way,

To give his people knowledge of salvation  
by the forgiveness of all their sins.

In the tender compassion of our God  
the dawn from on high shall break upon us,

To shine on those who dwell in darkness and the shadow of death,  
and to guide our feet into the way of peace.

**Glory to the Father and to the Son  
and to the Holy Spirit;  
as it was in the beginning is now  
and shall be for ever.  
Amen.**

## La parole de Dieu

*On dit ou l'on chante un psaume ou plusieurs.*

*A la fin des psaumes, on peut dire:*

**Gloire au Père, et au Fils, et au Saint Esprit,  
comme au commencement,  
maintenant, et toujours.  
Amen.**

*On lit une ou deux lectures bibliques. Un cantique biblique peut être dit entre les deux lectures.*

*Un cantique, un chant ou un répons ([voir Annexe A](#)) peut suivre les lectures.*

*Cantique évangélique: normalement le Cantique de Zacharie.  
Pour les antiennes quotidiennes [voir Annexe B](#).*

*A l'occasion, on peut préférer un autre cantique approprié.*

Béni soit le Seigneur, le Dieu d'Israël,  
qui visite et rachète son peuple.

Il a fait surgir la force qui nous sauve  
dans la maison de David, son serviteur,

comme il l'avait dit par la bouche des saints,  
par ses prophètes, depuis les temps anciens:

salut qui nous arrache à l'ennemi,  
à la main de tous nos oppresseurs,

amour qu'il montre envers nos pères,  
mémoire de son alliance sainte,

serment juré à notre père Abraham  
de nous rendre sans crainte,

afin que, délivrés de la main des ennemis,  
nous le servions dans la justice et la sainteté,  
en sa présence, tout au long de nos jours.

Et toi, petit enfant, tu seras appelé  
prophète du Très-Haut:  
tu marcheras devant, à la face du Seigneur,  
et tu prépareras ses chemins

pour donner à son peuple de connaître le salut  
par la rémission de ses péchés,

grâce à la tendresse, à l'amour de notre Dieu,  
quand nous visite l'astre d'en haut,

pour illuminer ceux qui habitent les ténèbres  
et l'ombre de la mort,  
pour conduire nos pas  
au chemin de la paix.

**Gloire au Père et au Fils et au Saint Esprit,  
comme au commencement,  
maintenant, et toujours.  
Amen.**

## Prayers

*Intercessions are offered.*

*These responses may be used*

Lord, in your mercy  
**hear our prayer.**

*(or)*

Lord, hear us.  
**Lord, graciously hear us.**

The Collect of the day is said ([see Annexe D](#)).

The Lord's Prayer is said.

**Our Father in heaven,  
hallowed be your name,  
your kingdom come,**

**your will be done,  
on earth as in heaven.  
Give us today our daily bread.  
Forgive us our sins  
as we forgive those who sin against us.  
Lead us not into temptation  
but deliver us from evil.  
For the kingdom, the power,  
and the glory are yours  
now and for ever.  
Amen.**

*(or)*

**Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy name;  
thy kingdom come;  
thy will be done;  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread.  
And forgive us our trespasses,  
as we forgive those who trespass against us.  
And lead us not into temptation;  
but deliver us from evil.  
For thine is the kingdom,  
the power and the glory,  
for ever and ever.  
Amen.**

## Prières

Des intercessions sont offertes.

Ces répons peuvent être utilisés.

Seigneur, dans ta miséricorde  
**Ecoute notre prière.**

*(ou)*

Seigneur, écoute-nous.  
**Seigneur, dans ta grâce, écoute-nous.**

La collecte du jour est dite ([voir Annexe D](#)).

On dit la Prière du Seigneur.

*Notre Père, qui es aux cieux,  
que ton nom soit sanctifié,*

*que ton règne vienne,  
que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel.  
Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour.  
Pardonne-nous nos offenses, comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés.  
Et ne nous laisse pas entrer en tentation  
mais délivre-nous du Mal,  
Car c'est à toi qu'appartiennent  
le règne, la puissance et la gloire,  
pour les siècles des siècles.  
Amen.*

## Conclusion

The Lord bless us, and preserve us from all evil,  
and keep us in eternal life.  
**Amen.**

Let us bless the Lord.  
**Thanks be to God.**

## Conclusion

Que le Seigneur nous bénisse,  
qu'il nous préserve de tout mal  
et nous garde dans la vie éternelle.  
**Amen.**

Bénédissons le Seigneur.  
**Nous rendons grâce à Dieu.**